



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. lapkričio 27 d.
(OR. en)

13443/20

Tarpinstitucinė byla:
2020/0347 (COD)

UK 84
PREP-BXT 45
TRANS 551
CODEC 1236

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2020 m. lapkričio 27 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2020) 782 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO dėl tam tikrų geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektų, susijusių su tarpvalstybine infrastruktūra, Lamanšo sąsiaurio nuolatine transporto jungtimi jungiančia Sąjungą ir Jungtinę Karalystę

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 782 final.

Pridedama: COM(2020) 782 final



Briuselis, 2020 11 27
COM(2020) 782 final

2020/0347 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl tam tikrų geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektų, susijusių su tarpvalstybine infrastruktūra, Lamanšo sąsiaurio nuolatine transporto jungtimi jungiančia Sąjungą ir Jungtinę Karalystę

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

2020 m. vasario 1 d. Jungtinė Karalystė išstojo iš Sąjungos pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį. Susitarimą dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos¹ (toliau – Susitarimas dėl išstojimo) Sąjunga sudarė Tarybos sprendimu (ES) 2020/135² ir jis įsigaliojo 2020 m. vasario 1 d. Susitarimo dėl išstojimo 126 straipsnyje nurodytas pereinamasis laikotarpis, per kurį Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje toliau taikoma Sąjungos teisė pagal to susitarimo 127 straipsnį, baigiasi 2020 m. gruodžio 31 d.

Pagal 1986 m. vasario 12 d. Kenterberyje pasirašytos Prancūzijos Respublikos ir Jungtinės Karalystės sutarties dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploatavimo (toliau – Kenterberio sutartis) 10 straipsnį buvo įsteigta Tarpyvyriausybė komisija, kuri sprendžia visus su Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statyba ir eksploatavimu susijusius klausimus. Iki Susitarime dėl išstojimo numatyto pereinamojo laikotarpio (toliau – pereinamasis laikotarpis) pabaigos Tarpyvyriausybė komisija veikia kaip nacionalinė saugos institucija, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2016/798³. Vykdydama tokios įstaigos funkcijas, Lamanšo sąsiaurio nuolatinėi transporto jungčiai ji taiko visas Sąjungos teisės nuostatas, susijusias su geležinkelių sauga ir sąveika.

Pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, jei nebus nustatyta kitaip, Sąjungos teisė nebebus taikoma Jungtinės Karalystės jurisdikcijai priklausančiai Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties daliai, o dėl Prancūzijos jurisdikcijai priklausančios Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalies Tarpyvyriausybė komisija neveiks kaip nacionalinė saugos institucija pagal Sąjungos teisę. Tarpyvyriausybės komisijos suteikti Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties infrastruktūros valdytojo įgaliojimai saugos srityje ir geležinkelio įmonių, vykdančių veiklą per Lamanšo sąsiaurio nuolatinę transporto jungtį, saugos sertifikatai nebegalios.

Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu (ES) 2020/1531⁴ Prancūzijai suteikti įgaliojimai derėtis dėl tarptautinio susitarimo su Jungtine Karalyste dėl Sąjungos geležinkelių saugos ir sąveikos taisyklių taikymo Lamanšo sąsiaurio nuolatinėi transporto jungčiai, jį pasirašyti ir sudaryti, siekiant išlaikyti vienodą saugos režimą. Tačiau mažai tikėtina, kad toks susitarimas įsigalios iki pereinamojo laikotarpio pabaigos.

¹ OL L 29, 2020 1 31, p. 7.

² 2020 m. sausio 30 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/135 dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos sudarymo (OL L 29, 2020 1 31, p. 1).

³ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos, OL L 138, 2016 5 26, p. 102.

⁴ 2020 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2020/1531, kuriuo Prancūzijai suteikiami įgaliojimai derėtis, pasirašyti ir sudaryti tarptautinį susitarimą, kuriuo papildoma Prancūzijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės sutartis dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploatavimo, OL L 352, 2020 10 22, p. 4.

Atsižvelgiant į Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties ekonominę svarbą Sąjungai, labai svarbu, kad ji veiktų ir po 2021 m. sausio 1 d. Šiuo tikslu Tarpyvyriausybės komisijos pagal Direktyvą 2004/49/EB⁵ infrastruktūros valdytoji suteikti įgaliojimai saugos srityje turėtų galioti du mėnesius nuo Susitarime dėl išstojimo nustatyto pereinamojo laikotarpio pabaigos. Prancūzijos valdžios institucijų manymu, šis laikotarpis yra reikalingas, kad Prancūzijos nacionalinė saugos institucija turėtų pakankamai laiko savo įgaliojimui dėl Prancūzijos jurisdikcijai priklausančios Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalies išduoti. Komisija mano, kad tai yra ilgiausias pratęstas terminas, kurį šiuo tikslu būtų galima pagrįstai nustatyti. Jeigu susitarimas, kaip numatyta Sprendime (ES) 2020/1531, bus sudarytas vėliau, Tarpyvyriausybės komisija galėtų suteikti bendrą įgaliojimą saugos srityje, pakeičiantį Prancūzijos nacionalinės saugos institucijos suteiktus įgaliojimus, tokiomis sąlygomis, kurios turėtų būti nustatytos.

Be to, iki pereinamojo laikotarpio pabaigos Jungtinės Karalystės jos teritorijoje įsisteigusioms geležinkelio įmonėms pagal Direktyvą 2012/34/ES išduotos licencijos po tos datos Sąjungoje nebegalios.

2020 m. lapkričio 10 d. pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2012/34/ES⁶ 14 straipsnio 3 dalį Prancūzijos Respublika pranešė Komisijai ketinanti pradėti derybas dėl tarpvalstybinio susitarimo su Jungtine Karalyste. Šio susitarimo tikslas būtų leisti geležinkelio įmonėms, įsisteigusioms Jungtinėje Karalystėje ir turinčioms Jungtinės Karalystės išduotą licenciją, naudotis tarpvalstybine infrastruktūra, jungiančia Sąjungą ir Jungtinę Karalystę per Lamanšo sąsiaurio nuolatinę transporto jungtį iki Kalė Freteno (*Calais-Fréthun*) sienos kirtimo stoties ir terminalo, negavus licencijos pagal Direktyvą 2012/34/ES iš Sąjungos licencijas išduodančios institucijos.

Siekiant užtikrinti susisiekimą tarp Sąjungos ir Jungtinės Karalystės, labai svarbu, kad geležinkelio įmonės tęstų veiklą iki Kalė Freteno sienos kirtimo stoties. Šiuo tikslu pagal Direktyvą 2012/34/ES Jungtinės Karalystės išduotų licencijų ir Tarpyvyriausybės komisijos išduotų saugos sertifikatų galiojimo laikotarpis turėtų būti pratęstas devyniems mėnesiams nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos. Tai yra Prancūzijos valdžios institucijų prašomas laikotarpis. Tiek pratęsus terminą būtų suteikta pakankamai laiko derėtis dėl Prancūzijos ir Jungtinės Karalystės tarpvalstybinio susitarimo pagal Direktyvos 2012/34/ES 14 straipsnį ir susitarimo, kaip numatyta Sprendime (ES) 2020/1531, ir juos sudaryti, taip pat imtis visų kitų Sąjungos teisėje numatytų priemonių, kurių reikės siekiant išvengti sutrikimų. Šis laikotarpis sudarytų visas sąlygas užbaigti šias procedūras, todėl Komisija mano, kad tai yra ilgiausias pratęsimas, kurį galima pagrįstai suteikti. Jei dvišalės derybos nebus baigtos laiku, atitinkamos geležinkelio įmonės turės gauti ES licenciją pagal Direktyvą 2012/34/ES iki šio reglamento taikymo pabaigos dienos.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Šis pasiūlymas yra *lex specialis*, juo būtų atsižvelgta į kai kurias pasekmes, kylančias dėl to, kad Jungtinei Karalystei nebebus taikoma Sąjungos teisė ir kad, jei nebus nustatyta kitaip, Tarpyvyriausybės komisijos išduoti sertifikatai ir suteikti įgaliojimai pereinamajam

⁵ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/49/EB dėl saugos Bendrijos geležinkeliuose ir iš dalies pakeičianti Tarybos direktyvą 95/18/EB dėl geležinkelio įmonių licencijavimo bei Direktyvą 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo, mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo ir saugos sertifikavimo, OL L 164, 2004 4 30, p. 44.

⁶ 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/34/ES, kuria sukurama bendra Europos geležinkelių erdvė, OL L 343, 2012 12 14, p. 32.

laikotarpiui pasibaigus pagal Sąjungos teisę nustos galioti. Tas pats pasakytina apie Jungtinės Karalystės licencijas išduodančios institucijos išduotas veiklos licencijas. Siūlomos sąlygos griežtai apsiriboja tik tuo, kas šiuo požiūriu yra būtina, kad nebūtų sutrikdyta tarpvalstybinė veikla. Jas taip pat numatyta taikyti tik ribotą laikotarpį. Bendrosios šių aktų nuostatos bus taikomos ir toliau. Todėl šis pasiūlymas visiškai atitinka galiojančius teisės aktus.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Pasiūlymas yra susijęs su geležinkelių sauga ir susisiekimu, juo papildoma Direktyva (ES) 2016/798, kuria pakeista Direktyva 2004/49/EB, taip pat Direktyva 2012/34/ES. Taip siekiama užtikrinti tarpvalstybinių geležinkelių paslaugų su Jungtine Karalyste tęstinumą pasibaigus pereinamajam laikotarpiui.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 91 straipsnio 1 dalis.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Kadangi pasiūlymu papildoma galiojanti Sąjungos teisė ir jo nuostatos padės toliau tinkamai ją taikyti Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos, jo tikslas gali būti pasiektas tik Sąjungos lygmens teisės aktu.

- **Proporcingumo principas**

Siūlomas reglamentas laikomas proporcingu, nes juo galima išvengti sutrikimų numatant ribotus ir būtinus teisinius pakeitimus, kurie apima poreikį užtikrinti tarpvalstybinių geležinkelių paslaugų tęstinumą su Jungtine Karalyste. Juo neviršijama to, kas būtina šiam tikslui pasiekti, ir susilaikoma nuo bet kokių platesnio masto pakeitimų ar nuolatinių priemonių.

- **Priemonės pasirinkimas**

Šį pasiūlymą sudaro ribotas nuostatų, skirtų labai konkrečiam vienkartiniam klausimui spręsti, rinkinys. Todėl netikslinga iš dalies keisti Direktyvą (ES) 2016/798 ir Direktyvą 2012/34/ES. Ši forma taip pat geriausiai atitinka padėties ir (arba) aplinkybių skubumą, nes laikas, likęs iki pereinamojo laikotarpio pabaigos, yra per trumpas, kad būtų galima perkelti direktyvos nuostatas į nacionalinę teisę.

Atsižvelgiant į tai, atrodo, kad vienintelė tinkama teisės akto forma yra Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Šis reikalavimas netaikomas, nes padėtis, dėl kurios reikėjo parengti šį pasiūlymą, yra išskirtinė, laikina ir vienkartinė.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Konkrečiuose posėdžiuose su valstybių narių atstovais ir atitinkamomis suinteresuotosiomis šalimis aptarti uždaviniai, susiję su Susitarime dėl išstojimo nustatyto pereinamojo laikotarpio pabaiga, poreikiu pasirengti neišvengiamiems pokyčiams 2021 m. sausio 1 d. ir galimomis papildomomis priemonėmis, kurios gali būti numatytos.

Bendra pateiktų nuomonių tema buvo poreikis imtis reguliavimo priemonių siekiant užtikrinti Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties veiklos tęstinumą, kai Jungtinei Karalystei nustos galioti Sąjungos teisė.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Siekiant užtikrinti, kad siūloma priemonė būtų pasiektas jos tikslas ir kartu neviršyta to, kas tikrai būtina, atlikta vidinė šios informacijos teisinė ir techninė analizė.

- **Poveikio vertinimas**

Dėl išskirtinio situacijos pobūdžio ir dėl to, kad siūloma priemonė yra trumpalaikė, poveikio vertinimo atlikti nereikia. Iš esmės ir teisiškai besiskiriančių politikos galimybių, išskyrus pasiūlytąją, nėra.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Pasiūlymas neturi poveikio pagrindinių teisių taikymui ar apsaugai.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Netaikoma.

5. KITI ASPEKTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Netaikoma, nes siūloma priemonė yra trumpalaikio pobūdžio.

- **Aiškinamieji dokumentai (direktyvoms)**

Netaikoma.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Siūlomas reglamentas (1 straipsnis) taikomas:

- (a) įgaliojimams saugos srityje, kuriuos pagal Direktyvos 2004/49/EB 11 straipsnį Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties infrastruktūros valdytojui suteikė Tarpvyriausybinių komisija;
- (b) Tarpvyriausybinių komisijos pagal Direktyvos 2004/49/EB 10 straipsnį Jungtinėje Karalystėje įsisteigusioms geležinkelio įmonėms, naudojančioms Lamanšo sąsiaurio nuolatinę transporto jungtį, išduotiems saugos sertifikatams;
- (c) licencijoms, pagal Direktyvos 2012/34/ES III skyrių išduotoms Jungtinėje Karalystėje įsisteigusioms geležinkelio įmonėms, naudojančioms tarpvalstybinę infrastruktūrą, jungiančią Sąjungą ir Jungtinę Karalystę per Lamanšo sąsiaurio tunelį.

3 straipsniu infrastruktūros valdytojo įgaliojimų saugos srityje galiojimas pratęsiamas dviem mėnesiais, o geležinkelio įmonių saugos sertifikatų ir licencijų galiojimas pratęsiamas devyniais mėnesiais. Juo taip pat devyniems mėnesiams pratęsiamas pagal Direktyvą 2012/34/ES išduotų veiklos licencijų galiojimas. Pagal šį straipsnį licencijos, kurių galiojimas taip pratęstas, galioja tik teritorijoje, esančioje tarp sienos kirtimo stoties ir terminalo, nurodyto šio reglamento priede, ir Jungtinės Karalystės.

4 straipsnyje nustatyta, kad šiems įgaliojimams, sertifikatams ir licencijoms atitinkamai taikoma Direktyva (ES) 2016/798 ir Direktyva 2012/34/ES, taip pat reikalaujama, kad jų turėtojai bendradarbiautų su Prancūzijos nacionaline saugos institucija ir licencijas išduodančia institucija ir pateiktų reikiamą informaciją. Pagal 5 straipsnį Prancūzijos nacionalinė saugos institucija ir licencijas išduodanti institucija privalo stebėti, ar šių įgaliojimų, sertifikatų ir licencijų turėtojai laikosi Sąjungos teisės.

Be to, Komisijai suteikiami įgyvendinimo įgaliojimai, susiję su atitinkamų sertifikatų, įgaliojimų ir licencijų turėtojams suteiktos privilegijos panaikinimu, kai neužtikrinama atitiktis Sąjungos reikalavimams.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl tam tikrų geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektų, susijusių su tarpvalstybine infrastruktūra, Lamanšo sąsiaurio nuolatine transporto jungtimi jungiančia Sąjungą ir Jungtinę Karalystę

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,
atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnio 1 dalį,
atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,
teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,
pasikonsultavę su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu⁷,
pasikonsultavę su Regionų komitetu⁸,
laikydami įprastos teisėkūros procedūros⁽¹⁾,
kadangi:

- (1) Susitarimą dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (toliau – Susitarimas dėl išstojimo) Sąjunga sudarė Tarybos sprendimu (ES) 2020/135 ir jis įsigaliojo 2020 m. vasario 1 d. Susitarimo dėl išstojimo 126 straipsnyje nurodytas pereinamasis laikotarpis, per kurį Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje toliau taikoma Sąjungos teisė pagal to susitarimo 127 straipsnį, baigiasi 2020 m. gruodžio 31 d.;
- (2) pagal 1986 m. vasario 12 d. Kenterberyje pasirašytos Prancūzijos Respublikos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės sutarties dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploatavimo (toliau – Kenterberio sutartis) 10 straipsnį įsteigta Tarpvyriausybinė komisija, kuri sprendžia visus su Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statyba ir eksploatavimu susijusius klausimus;
- (3) iki Susitarime dėl išstojimo numatyto pereinamojo laikotarpio pabaigos Tarpvyriausybinė komisija veikia kaip nacionalinė saugos institucija, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2016/798⁹. Vykdydama tokios įstaigos funkcijas, Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai ji taiko visas Sąjungos teisės nuostatas, susijusias su geležinkelių sauga ir pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/797¹⁰ – su geležinkelių sąveika;

⁷ OL C , , p. .

⁸ OL C , , p. .

⁹ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos, OL L 138, 2016 5 26, p. 102.

¹⁰ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/797 dėl geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje, OL L 138, 2016 5 26, p. 44.

- (4) pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, jeigu nebus nustatyta kitaip, Sąjungos teisė nebebus taikoma Jungtinės Karalystės jurisdikcijai priklausančiai Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties daliai, o dėl Prancūzijos jurisdikcijai priklausančios Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalies Tarpvyriausybinių komisija neveiks kaip nacionalinė saugos institucija pagal Sąjungos teisę. Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties infrastruktūros valdytojo įgaliojimai saugos srityje ir geležinkelio įmonių, vykdančių veiklą per Lamanšo sąsiaurio nuolatinę transporto jungtį, saugos sertifikatai, kuriuos Tarpvyriausybinių komisija suteikė atitinkamai pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/49/EB¹¹ 11 ir 10 straipsnius, nustos galioti 2021 m. sausio 1 d.;
- (5) Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu (ES) 2020/1531¹² Prancūzijai suteikti įgaliojimai derėtis dėl tarptautinio susitarimo su Jungtine Karalyste dėl Sąjungos geležinkelių saugos ir sąveikos taisyklių taikymo Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai, jį pasirašyti ir sudaryti, siekiant išlaikyti vienodą saugos režimą. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2020/1530¹³ Direktyva (ES) 2016/798 buvo iš dalies pakeista, visų pirma tiek, kiek tai susiję su nacionalinėms saugos institucijoms taikomomis taisyklėmis;
- (6) remiantis šiais pakeitimais ir laikantis Sprendime (ES) 2020/1531 numatyto susitarimo tam tikromis sąlygomis Tarpvyriausybinių komisija galėtų likti viena bendra visos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties saugos institucija, o dėl Prancūzijos jurisdikcijai priklausančios Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalies ji veiktų kaip nacionalinė saugos institucija pagal Direktyvos (ES) 2016/798 3 straipsnio 7 punktą. Tačiau mažai tikėtina, kad Sprendime (ES) 2020/1531 numatytas susitarimas įsigalios iki pereinamojo laikotarpio pabaigos;
- (7) nesant tokio susitarimo, nuo 2021 m. sausio 1 d. Tarpvyriausybinių komisija nebebus laikoma nacionaline saugos institucija, kaip apibrėžta Direktyvos (ES) 2016/798 3 straipsnio 7 punkte, kiek tai susiję su Prancūzijos jurisdikcijai priklausančia Lamanšo sąsiaurio nuolatinės jungties dalimi. Tarpvyriausybinių komisijos suteikti įgaliojimai saugos srityje ir išduoti saugos sertifikatai nustos galioti. Prancūzijos nacionalinė saugos institucija taps Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties ruožo, kuris priklauso Prancūzijos jurisdikcijai, kompetentinga nacionaline saugos institucija;
- (8) atsižvelgiant į Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties ekonominę svarbą Sąjungai, labai svarbu, kad ji veiktų ir po 2021 m. sausio 1 d. Tuo tikslu Tarpvyriausybinių komisijos suteikti 4 konstatuojamojoje dalyje nurodyti įgaliojimai saugos srityje turėtų galioti ne ilgiau kaip du mėnesius nuo šio reglamento taikymo

¹¹ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/49/EB dėl saugos Bendrijos geležinkeliuose ir iš dalies pakeičianti Tarybos direktyvą 95/18/EB dėl geležinkelio įmonių licencijavimo bei Direktyvą 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo, mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo ir saugos sertifikavimo, OL L 164, 2004 4 30, p. 44.

¹² 2020 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2020/1531, kuriuo Prancūzijai suteikiami įgaliojimai derėtis, pasirašyti ir sudaryti tarptautinį susitarimą, kuriuo papildoma Prancūzijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės sutartis dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploataavimo, OL L 352, 2020 10 22, p. 4.

¹³ 2020 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/1530, kuriuo siekiant, kad geležinkelių saugos ir sąveikos taisyklės būtų taikomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai, iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2016/798, OL L 352, 2020 10 22, p. 1.

pradžios dienos, o to pakanka, kad Prancūzijos nacionalinė saugos institucija galėtų suteikti savo įgaliojimus saugos srityje;

- (9) Jungtinėje Karalystėje įsisteigusioms geležinkelio įmonėms pagal Direktyvos 2012/34/ES III skyrių išduotos licencijos pasibaigus pereinamajam laikotarpiui nebegalios. 2020 m. lapkričio 10 d. pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2012/34/ES¹⁴ 14 straipsnio 3 dalį Prancūzija pranešė Komisijai ketinanti pradėti derybas dėl tarpvalstybinio susitarimo su Jungtine Karalyste. Šio susitarimo tikslas būtų leisti geležinkelio įmonėms, įsisteigusioms Jungtinėje Karalystėje ir turinčioms Jungtinės Karalystės išduotą licenciją, naudotis tarpvalstybine infrastruktūra, jungiančia Sąjungą ir Jungtinę Karalystę per Lamanšo sąsiaurio nuolatinę transporto jungtį iki Kalė Freteno sienos kirtimo stoties ir terminalo, negavus licencijos pagal Direktyvą 2012/34/ES iš Sąjungos licencijas išduodančios institucijos;
- (10) siekiant užtikrinti susisiekimą tarp Sąjungos ir Jungtinės Karalystės, labai svarbu, kad 9 konstatuojamojoje dalyje nurodytos geležinkelio įmonės toliau veiktų. Tuo tikslu pagal Direktyvą 2012/34/ES Jungtinės Karalystės išduotų licencijų ir Tarpvyriausybės komisijos išduotų saugos sertifikatų galiojimo laikotarpis turėtų būti pratęstas devyniems mėnesiams nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos, o to pakanka, kad atitinkamos valstybės narės galėtų imtis reikiamų veiksmų, kad užtikrintų susisiekimą pagal Direktyvą 2012/34/ES, Direktyvą (ES) 2016/798 ir pagal susitarimą, numatytą Sprendime (ES) 2020/1531, atsižvelgiant į kiekvieną konkretų atvejį;
- (11) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, susiję su sertifikatų, įgaliojimų ir licencijų turėtojams suteiktos privilegijos panaikinimu, kai neužtikrinama atitiktis Sąjungos reikalavimams. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011⁽⁶⁾. Atsižvelgiant į galimą tokių priemonių poveikį geležinkelių saugai, jos turėtų būti priimanamos laikantis nagrinėjimo procedūros. Komisija turėtų nedelsdama priimti taikomus įgyvendinimo aktus, kai tinkamai pagrįstais atvejais tai reikia padaryti dėl privalomų skubos priežasčių;
- (12) atsižvelgiant į skubą, atsiradusią dėl pirmiau nurodyto pereinamojo laikotarpio pabaigos, tikslinga taikyti prie Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Sąjungoje 4 straipsnyje nustatyto aštuonių savaičių laikotarpio išimtį;
- (13) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. nustatyti laikinas priemones dėl tam tikrų geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektų, susijusių su 1 konstatuojamojoje dalyje nurodyto pereinamojo laikotarpio pabaiga, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl siūlomo veiksmo masto ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (14) šio reglamento nuostatos turėtų įsigalioti skubos tvarka ir turėtų būti taikomos kitą dieną po pereinamojo laikotarpio pabaigos,

¹⁴ 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/34/ES, kuria sukuriamą bendra Europos geležinkelių erdvė, OL L 343, 2012 12 14, p. 32.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiame reglamente, atsižvelgiant į Susitarimo dėl išstojimo 126 straipsnyje nurodyto pereinamojo laikotarpio pabaigą, nustatomos konkrečios nuostatos dėl tam tikrų saugos sertifikatų ir įgaliojimų saugos srityje, suteiktų pagal Direktyvą 2004/49/EB, ir tam tikrų geležinkelio įmonių licencijų, išduotų pagal Direktyvą 2012/34/ES, nurodytų 2 dalyje.
2. Šis reglamentas taikomas šiems 2020 m. gruodžio 31 d. galiojantiems sertifikatams, įgaliojimams ir licencijoms:
 - (a) įgaliojimams saugos srityje, kurie pagal Direktyvos 2004/49/EB 11 straipsnį yra suteikti infrastruktūros valdytojams, kad jie galėtų valdyti ir eksploatuoti tarpvalstybinę infrastruktūrą, jungiančią Sąjungą ir Jungtinę Karalystę per Lamanšo sąsiaurio tunelį;
 - (b) saugos sertifikatams, kurie pagal Direktyvos 2004/49/EB 10 straipsnį yra išduoti Jungtinėje Karalystėje įsisteigusioms geležinkelio įmonėms, naudojančioms tarpvalstybinę infrastruktūrą, jungiančią Sąjungą ir Jungtinę Karalystę per Lamanšo sąsiaurio tunelį;
 - (c) licencijoms, pagal Direktyvos 2012/34/ES III skyrių išduotoms Jungtinėje Karalystėje įsisteigusioms geležinkelio įmonėms, naudojančioms tarpvalstybinę infrastruktūrą, jungiančią Sąjungą ir Jungtinę Karalystę per Lamanšo sąsiaurio tunelį.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys nustatytos Direktyvoje 2012/34/ES ir Direktyvoje (ES) 2016/798, taip pat deleguotuosiuose ir įgyvendinimo aktuose, priimtuose pagal tas direktyvas ir pagal Direktyvą 2004/49/EB.

3 straipsnis

Įgaliojimų saugos srityje, saugos sertifikatų ir veiklos licencijų galiojimas

1. 1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyti įgaliojimai saugos srityje galioja du mėnesius nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos.
2. 1 straipsnio 2 dalies b punkte nurodyti saugos sertifikatai galioja devynis mėnesius nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos. Jie galioja tik siekiant atvykti į šio reglamento priede nurodytą sienos kirtimo stotį ir terminalą iš Jungtinės Karalystės arba iš šių stočių ir terminalų išvykti į Jungtinę Karalystę.
3. 1 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytos licencijos galioja devynis mėnesius nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos. Nukrypstant nuo Direktyvos 2012/34/ES 23 straipsnio 1 dalies, tos licencijos galioja tik teritorijoje, esančioje tarp sienos kirtimo stoties ir terminalo, nurodytų šio reglamento priede, ir Jungtinės Karalystės.

4 straipsnis

Taisyklės ir pareigos, susijusios su saugos sertifikatais ir įgaliojimais saugos srityje

1. Šio reglamento 3 straipsniu reglamentuojamiems saugos sertifikatams, įgaliojimams saugos srityje ir licencijoms taikomos taisyklės, kurios jiems taikomos pagal Direktyvą 2012/34/ES ir Direktyvą (ES) 2016/798 ir pagal tas direktyvas priimtus įgyvendinimo ir deleguotuosius aktus.
2. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytų saugos sertifikatų, įgaliojimų saugos srityje ir licencijų turėtojai ir, atitinkamais atvejais, juos išduodanti institucija, kai ji nėra nacionalinė saugos institucija, kurios teritorijoje yra infrastruktūra Sąjungoje ir kurios kompetencijai priklauso priede nurodyta sienos kirtimo stotis ir terminalas, bendradarbiauja su ta nacionaline saugos institucija ir pateikia jai visą atitinkamą informaciją ir dokumentus.
3. Jei informacija ar dokumentai nepateikiami per šio straipsnio 2 dalyje nurodytos nacionalinės saugos institucijos pateiktuose prašymuose nustatytus terminus, Komisija, gavusi nacionalinės saugos institucijos pranešimą, priima įgyvendinimo aktus, kuriais panaikinama pagal 3 straipsnį įgaliojimų, sertifikato ar licencijos turėtojui suteikta privilegija. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 7 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.
4. Šio reglamento 1 straipsnio 2 dalyje nurodytų saugos sertifikatų, įgaliojimų saugos srityje ir licencijų turėtojai nedelsdami informuoja Komisiją ir Europos Sąjungos geležinkelių agentūrą apie visus kitų kompetentingų saugos institucijų veiksmus, kurie gali prieštarauti jų pareigoms pagal šį reglamentą, Direktyvą 2012/34/ES arba Direktyvą (ES) 2016/798.
5. Prieš panaikindama pagal 3 straipsnį suteiktas privilegijas, Komisija laiku informuoja šio straipsnio 2 dalyje nurodytą nacionalinę saugos instituciją, 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus saugos sertifikatus, įgaliojimus saugos srityje ir licencijas suteikusia instituciją ir tokių sertifikatų, įgaliojimų bei licencijų turėtojus apie savo ketinimą jas panaikinti ir suteikia jiems galimybę pareikšti nuomonę.
6. 1 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytų licencijų atveju šio straipsnio 1–5 dalių tikslais nuorodos į nacionalinę saugos instituciją suprantamos kaip nuorodos į Direktyvos 2012/34/ES 3 straipsnio 15 punkte apibrėžtą licencijas išduodančią instituciją.

5 straipsnis

Atitikties Sąjungos teisei stebėseną

1. 4 straipsnio 2 dalyje nurodyta nacionalinė saugos institucija stebi geležinkelių saugos standartus, taikomus geležinkelio įmonėms, kurios naudojasi 1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyta tarpvalstybine infrastruktūra, ir tai tarpvalstybinei infrastruktūrai. Be to, nacionalinė saugos institucija tikrina, ar infrastruktūros valdytojai ir geležinkelio įmonės laikosi Sąjungos teisėje nustatytų saugos reikalavimų. Kai tinkama, nacionalinė saugos institucija pateikia Komisijai ir Europos Sąjungos geležinkelių agentūrai rekomendaciją Komisijai imtis veiksmų pagal šio straipsnio 2 dalį.

Šio reglamento 4 straipsnio 2 dalyje kartu su 6 dalimi nurodyta licencijas išduodanti institucija stebi, ar toliau laikomasi Direktyvos 2012/34/ES 19–22 straipsniuose nustatytų reikalavimų, susijusių su šio reglamento 1 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytomis geležinkelio įmonėmis, kurioms licencijas išdavė Jungtinė Karalystė.

2. Jei Komisijai kyla pagrįstų abejonų dėl saugos standartų, taikomų į šio reglamento taikymo sritį patenkančių tarpvalstybinių geležinkelio paslaugų ar infrastruktūros arba tos pačios infrastruktūros dalies, esančios Jungtinėje Karalystėje, eksploatavimui, atitikties atitinkamoms Sąjungos teisės nuostatoms, ji nepagrįstai nedelsdama priima įgyvendinimo aktus, kuriais panaikinama pagal 3 straipsnį sertifikato, įgaliojimų ar licencijos turėtojai suteikta privilegija. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 7 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. Tai *mutatis mutandis* taikoma tais atvejais, kai Komisija turi pagrįstų abejonų dėl 1 dalies antroje pastraipoje nurodytų reikalavimų vykdymo.
3. Šio straipsnio 1 dalies tikslais nacionalinė saugos institucija arba licencijas išduodanti institucija, nurodyta 4 straipsnio 2 dalyje kartu su 6 dalimi, gali prašyti atitinkamų kompetentingų institucijų pateikti informaciją ir šiuo tikslu nustatyti pagrįstą terminą. Jei tos atitinkamos kompetentingos institucijos per nustatytą terminą nepateikia prašomos informacijos arba pateikia neišsamią informaciją, Komisija, gavusi nacionalinės saugos institucijos arba licencijas išduodančios institucijos, nurodytos 4 straipsnio 2 dalyje atitinkamai kartu su 6 dalimi, pranešimą, gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais panaikinama pagal 3 straipsnį turėtojai suteikta privilegija. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 7 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.
4. Prieš panaikindama pagal 3 straipsnį suteiktas privilegijas, Komisija laiku informuoja 4 straipsnio 2 dalyje nurodytą nacionalinę saugos instituciją, 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus saugos sertifikatus, įgaliojimus saugos srityje ir licencijas išdavusią instituciją, tokių sertifikatų, įgaliojimų ir licencijų turėtojus, taip pat Jungtinės Karalystės nacionalinę saugos instituciją ir licencijas išduodančią instituciją apie savo ketinimą jas panaikinti ir suteikia jiems galimybę pareikšti nuomonę.

6 straipsnis

Konsultacijos ir bendradarbiavimas

1. Valstybių narių kompetentingos institucijos prireikus konsultuojasi ir bendradarbiauja su Jungtinės Karalystės kompetentingomis institucijomis siekdamos užtikrinti, kad šis reglamentas būtų įgyvendintas.
2. Gavusios prašymą, valstybės narės nepagrįstai nedelsdamos pateikia Komisijai visą informaciją, gautą pagal 1 dalį, arba bet kokią kitą informaciją, susijusią su šio reglamento įgyvendinimu.

7 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/797⁽⁷⁾ 51 straipsnyje nurodytas komitetas ir Direktyvos 2012/34/ES 62 straipsnyje nurodytas komitetas. Tie komitetai – tai komitetai, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 8 straipsnis kartu su jo 5 straipsniu.

8 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

1. Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
2. Jis taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.
3. Šis reglamentas nustoja būti taikomas 2021 m. spalio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

Tarybos vardu

Pirmininkas



Briuselis, 2020 11 27
COM(2020) 782 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento

dėl tam tikrų geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektų, susijusių su tarpvalstybine infrastruktūra, Lamanšo sąsiaurio nuolatine transporto jungtimi jungiančia Sąjungą ir Jungtinę Karalystę

PRIEDAS

3 ir 4 straipsniuose nurodyta sienos kirtimo stotis ir terminalas yra:

PRANCŪZIJA

Kalė Fretenas (*Calais-Fréthun*)